



CHELAN COUNTY PUD
PO BOX 1231
WENATCHEE, WA 98807-1231
WWW.CHELANPUD.ORG

MARKETING MAIL
US POSTAGE
PAID
WENATCHEE, WA
PERMIT NO. 300
ECRWSS

Residential Customer

DEL GERENTE GENERAL

MANEJANDO LA RED ELÉCTRICA DE FORMA SEGURA Y RESPONSABLE



Kirk Hudson

Hace 10 años hubiera dudado un poco sobre un plan para desconectar, de manera proactiva, la electricidad en condiciones climáticas raras y extremas. Sin embargo, hoy, cuando hablo con líderes de la industria, tomo en consideración los datos locales de riesgo de incendio, consulto los casos de estudio y evalúo las mejores prácticas de la industria; y es evidente que existen situaciones en las que es prudente evitar incendios forestales. Los sistemas eléctricos pueden crear chispas cuando cae un árbol, cuando

los escombros chocan con el cableado o cuando fallan los equipos. Y esto ha ocurrido durante años. Pero ahora es diferente: La temporada seca es más larga, los árboles están muriendo por insectos y enfermedades, los incendios arden más y se propagan más rápido, cada vez es más la gente que se mudan a zonas propensas a incendios y el posible riesgo a las compañías de servicios públicos está aumentando.

La regulación estatal sobre los planes de desconexión para la seguridad pública comenzó en California y Oregón, y ahora llegan al norte. Actualmente, en el estado de Washington, todos los servicios públicos tienen la obligación de considerar planes de desconexión. Las compañías de seguro tienen miedo

y han aumentado las tarifas en las zonas propensas a incendios, y cada vez hay menos compañías de seguro que estén dispuestas a cubrir el riesgo de incendio.

Chelan PUD comenzó este viaje hace muchos años, cuando analizó el riesgo de incendios forestales en el condado de Chelan. Hicimos unos estudios de nuestras redes de distribución y transmisión, nos comunicamos con nuestros expertos bomberos locales y recopilamos estudios estatales y federales. Según muchas estimaciones, el condado de Chelan se encuentra entre las zonas con mayor riesgo de incendios forestales en el estado de Washington.

Desarrollamos un plan integral de mitigación de incendios forestales

Continúa en la página siguiente

CONNECTED

CHELAN COUNTY

June | July | Aug 2024

INSIDE
Changes to
your bill

Are you ready
FOR SUMMER?



Chelan PUD parks: Here for everyone

FROM THE GENERAL MANAGER

OPERATING THE ELECTRICAL GRID SAFELY, RESPONSIBLY



Kirk Hudson

Ten years ago, I might have been skeptical about a plan to proactively shut off power in rare and extreme weather conditions. But today, when I talk to leaders in the industry, consider local fire risk data, read the case studies, and evaluate industry best practices — it's clear that there are situations when preventing wildfire is prudent. Power systems can create sparks when

a tree falls, wind blows debris into the lines, or equipment fails. That's been the case for years. Here's what has changed: The dry season is longer, trees are dying of insects and disease, fires burn hotter and spread faster, more people are moving into fire-prone areas, and potential liability for utilities is skyrocketing. State regulation around public safety power shutoff plans are moving north, starting in California and now in Oregon. In Washington state, all utilities are now required to consider proactive de-energization plans. Insurers are spooked, with exponential

increases in premiums for utilities in fire-prone areas, and fewer insurers willing to cover wildfire risk at all. Chelan PUD started this journey several years ago by analyzing wildfire risk in Chelan County. We commissioned studies of our distribution and transmission networks. We reached out to local fire experts and compiled state and federal studies. By many estimates, Chelan County is among the highest wildfire risk areas in Washington state. We developed a comprehensive wildfire mitigation plan that includes a long

Continued on next page

REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES EN TU COMUNIDAD

Chelan PUD ha estado trabajando para reducir el riesgo de incendio y garantizar una electricidad segura y confiable. Estos son algunos de los aspectos más destacables de nuestro plan de mitigación.

- Durante la temporada de incendios,** Chelan PUD realiza cambios temporales en las funciones del cableado para reducir el riesgo de incendio en zonas de riesgo. Esto puede provocar apagones breves.
- Distribución subterránea** en áreas identificadas de alto riesgo, cuando sea posible
- Luces de color amarillo** para ayudar a nuestros equipos a identificar más rápido el problema
- Protectores de vida silvestre** para reducir los apagones ocasionados por animales
- Poda y talado de árboles** que pongan en riesgo el cableado
- Reforzamiento del sistema:** Postes de acero y/o tratamientos resistentes al fuego para postes de madera
- Apagón de seguridad:** Un apagón proactivo diseñado para evitar incendios en el cableado de servicios públicos durante condiciones climáticas extremas en zonas con riesgo de incendios. Cuando sea posible, te notificaremos con dos días de anticipación. Descubre más en chelanpud.org/tsomespanol.

REDUCING WILDFIRE RISK IN YOUR COMMUNITY

Chelan PUD has been working hard to reduce fire risk and ensure safe, reliable electricity. Here are a few highlights from our wildfire mitigation plan.

- During fire season,** Chelan PUD makes temporary setting changes to powerlines to reduce the risk of ignition in fire-prone areas. That may result in some short-duration outages.
- Undergrounding** where feasible in areas identified as high-risk
- Amber lights** to help crews identify a problem faster
- Wildlife guards** to reduce animal-caused outages
- Pruning and removal of trees** that threaten utility lines
- System hardening:** Steel poles and/or fire-resistant treatments for wood poles
- Fire safety outage:** A proactive power outage designed to prevent ignitions along utility lines during extreme wind events in fire-prone areas. When possible, you will be notified two days ahead. Learn more at chelanpud.org/fsom.

FROM THE GM CONTINUED

list of measures that we perform year-round to assure that we can continue safely and responsibly operating the grid (see graphic.)

A fire safety outage is a measure of last resort. When the wind is really howling, and fuels are tinder-dry, we will consider temporarily turning off power in fire-prone areas to prevent wildfire. Looking at historical weather data, we predict that the occasion will be rare.

We understand the impact on our customers when power is out. When faced with potentially dangerous conditions, we have to weigh the threat to public safety both when power is on, as well as when power is off.

I know many of you have questions, and I encourage you to check out chelanpud.org/fsom to learn more. You can also send questions to customeroutreach@chelanpud.org.

HOW TO PREPARE FOR A FUTURE OUTAGE:

- Update your contact information: chelanpud.org/updateyourinfo
- Sign up for Everbridge emergency notifications through Chelan County Emergency Management
- Create an emergency plan. Stock up on water, non-perishable food, cash and medications.
- Consider a back-up generator for critical needs, such as well pumps or refrigerators.
- If you rely on home medical equipment, sign up for the Electrical Medical Needs Registry: chelanpud.org/medform

ON YOUR BILL

In line with what we heard from you during the 2020-2024 strategic planning process, we make small incremental rate increases to reduce the risk of larger increases in the future. The next annual rate adjustment became effective June 1.

- A 3% annual increase for electric customers. This is set at a flat \$1.75 per month for residential customers.
- A 4% annual increase for water and wastewater customers. For average residential customers this is about \$2 per month for water and \$4 per month for wastewater.

READY FOR SUMMER?

Stay cool by adding insulation, replacing old exterior doors and single pane windows, and switching to a heat pump or ductless mini split. Take advantage of Chelan PUD rebates plus federal tax credits to help pay for your upgrades! chelanpud.org/save



CHELAN PUD PARKS: here for everyone!

Use no more than half the trail when you're in a group.

Speed limit: 10 MPH

Please keep pets on 6' or shorter leashes.

Give people a heads-up when you're passing - a bell ring or "on your left"

Scan to check out our new video series or visit: chelanpud.org/parks-and-recreation/our-parks

DEL GERENTE GENERAL CONTINUÁ

que incluye una larga lista de medidas que realizamos durante todo el año para garantizar que podemos seguir operando la red de forma segura y responsable (vea la gráfica.)

Un apagón de seguridad es una medida de último recurso. Cuando el viento sopla muy fuerte y los combustibles están extremadamente secos, consideraremos apagar la electricidad de forma temporal en las zonas de riesgo para evitar incendios forestales. Al analizar los datos climáticos históricos, podemos predecir que la probabilidad de esa situación es mínima.

Entendemos el impacto que un apagón tiene sobre nuestros clientes, pero al enfrentarnos a posibles situaciones peligrosas, tenemos que dar prioridad a la seguridad pública cuando suministramos electricidad y cuando la desconectamos.

Sé que muchos tienen preguntas, así que recomiendo visitar la página chelanpud.org/fsomespanol para conocer más. También puedes enviar tus preguntas a customeroutreach@chelanpud.org.

CÓMO PREPARARSE EN CASO DE UN FUTURO APAGÓN:

- Actualiza tu información de contacto: chelanpud.org/actualizatuinformacion
- Suscríbete para recibir notificaciones Everbridge a través del sistema de emergencias del Condado de Chelan
- Desarrolla un plan de emergencia. Almacena agua, alimentos no perecederos, dinero en efectivo y medicamentos
- Considera tener un generador de respaldo para necesidades básicas, como bombas de pozos o refrigeradores.
- Si dependes de equipos médicos domésticos, inscríbete en el registro de necesidades eléctricas médicas: chelanpud.org/medform

¿TODO LISTO PARA EL VERANO?

Mantente fresco agregando aislamiento, reemplazando las puertas exteriores viejas y ventanas de un solo vidrio, y cambiando a una bomba de calor o un mini split. ¡Aprovecha los reembolsos de Chelan PUD más los créditos fiscales federales para ayudarte a pagar tus mejoras! chelanpud.org/ahorra



EN TU FACTURA

De acuerdo con los comentarios que recibimos del público durante el proceso de planificación estratégica 2020-2024, hacemos pequeños incrementos a las tarifas para disminuir el riesgo de tener que realizar aumentos mayores en el futuro. El siguiente ajuste de tarifa anual entro en vigencia el 1 de junio.

- Un aumento anual del 3% para los clientes de servicio eléctrico, que se estableció en una cantidad fija de \$1.75 por mes para los clientes residenciales.
- Un aumento anual del 4% para los clientes de servicio de agua y drenaje. Para los clientes residenciales promedio, esto representa unos \$2 al mes para el servicio de agua y de \$4 por el servicio de drenaje.

LOS PARQUES DE CHELAN PUD: están aquí para todos!

No abarques más de la mitad del camino si vas en grupo.

Las correas de tus mascotas no deben superar los 6 pies.

Limite de velocidad: 10 MPH

Avisale a la gente cuando la vayas a rebasar, usa el timbre de tu bicicleta o dile "a su izquierda".

Escanea el código para ver nuestra nueva serie de videos o visita: chelanpud.org/parks-and-recreation/our-parks